Celebrio s.r.o.
Družicová 1, 821 02 Bratislava

Celebrio Pezinok, Bernolákova 97, 902 01 Pezinok

celebrio@celebrio.eu
www.celebrio.eu
tel.:+421 907 288 245
+421 915 060 174
+421 948 929 500

Cenová ponuka prekladateľských a tlmočníckych služieb

PREKLADY

Cena prekladu za normostranu (ďalej len NS) z/do slovenčiny a „klasických jazykov“*: 16 - 20 €, podľa lexikálnej náročnosti

Cena prekladu NS z češtiny do slovenčiny a naopak: od 13 €

Cena prekladu za NS exotického jazyka: od 40 €

Cena korektúry za NS: cca 70% z ceny prekladu

Cena súdne overeného prekladu za NS v kombinácii so slovenčinou: od 35 €

Cena súdne overeného prekladu za NS v kombinácii 2 cudzích jazykov: od 50 €

Expresný preklad: skrátenie dodacej lehoty na polovicu, 50 % príplatok k uvedeným cenám

Ultraexpresný preklad: dodacia lehota do 12 hodín, 100 % príplatok k uvedeným cenám

TLMOČENIE (konsekutívne, simultánne)

Cena celodenného tlmočenia: 600 € – 650 €

Cena tlmočníckeho poldňa: 400 € - 450 €

Poznámky:
1. Uvedený cenník je orientačný. Presná cena sa stanoví po zaslaní zdrojového textu na nacenenie. Cena špecializovaného tlmočenia môže byť vyššia.
2. Celebrio, s.r.o. má uzavreté poistenie podnikateľskej činnosti – preklady a tlmočenie v poisťovni Allianz – Slovenská poisťovňa na poistnú sumu 25 000 €.
*3. * „Klasické jazyky“ – bežné európske jazyky (anglický, nemecký, ruský, ukrajinský, poľský, maďarský, francúzsky, taliansky, španielsky, srbský, chorvátsky).*

IČO: 43 819 656 DIČ: 2022485212
Zápis v OR: MS BA III, odd. Sro, vl. č.: 48988/B
Bankové spojenie: UniCredit Bank, a.s.
IBAN: SK7611110000001090613007

Celebrio s.r.o.
Družicová 1, 821 02 Bratislava

Celebrio Pezinok, Bernolákova 97, 902 01 Pezinok

celebrio@celebrio.eu
www.celebrio.eu
tel.:+421 907 288 245
+421 915 060 174
+421 948 929 500

Ponuka jazykových kurzov

Jazyky: anglický, nemecký, ruský, ukrajinský, poľský, francúzsky, španielsky, taliansky, slovenčina pre cudzincov (prostredníctvom angličtiny alebo ruštiny); iné: na vyžiadanie

Frekvencia výučby: na základe požiadaviek klienta

Spôsob výučby: prezenčne („naživo"), kombinovane prezenčne / online, online (na základe dohody účastníkov kurzu a lektora)

Typy kurzov: skupinový do 10 účastníkov, miniskupina do 3 účastníkov, individuálna výučba

Miesto: v sídle odberateľa

Cena 60 min. online lekcie so slovenským lektorom: od 35 €

Cena 60 min. prezenčnej lekcie so slovenským lektorom: od 40 €

Cena lekcie so zahraničným lektorom: + 15 € k uvedeným cenám

Poznámky:
1. Celebrio, s.r.o. nie je platca DPH
2. Lekciu je potrebné zrušiť 24 hodín pred jej plánovaným začiatkom. V opačnom prípade si účtujeme lekciu ako zrealizovanú.
3. Cena odborného alebo vysoko špecializovaného kurzu sa stanovuje individuálne.

IČO: 43 819 656 DIČ: 2022485212
Zápis v OR: MS BA III, odd. Sro, vl. č.: 48988/B
Bankové spojenie: UniCredit Bank, a.s.
IBAN: SK7611110000001090613007

Celebrio s.r.o.
Družicová 1, 821 02 Bratislava

Celebrio Pezinok, Bernolákova 97, 902 01 Pezinok

celebrio@celebrio.eu
www.celebrio.eu
tel.:+421 907 288 245
+421 915 060 174
+421 948 929 500

Price offer: translation and interpreting

TRANSLATIONS

Price of translation per standard page (hereinafter referred to as SP) from/into Slovak and "classical languages "*: € 16 - 20

Price for translation of SP from Czech into Slovak and vice versa: from € 13

Translation price for SP of an exotic language: from € 40

Proofreading/ SP: app. 70% of the translation price

Price of a certified translation / SP combined with Slovak: from € 35

Price of a certified translation / SP in a combination of 2 foreign languages: from € 50

Express translation: + 50% - 100%

INTERPRETING (consecutive, simultaneous)

Daily rate: € 600 - € 650

Half-day rate: € 400 - € 450

Additional information:
1. The price list is not fixed. The exact price is determined after sending us the source text for pricing. The price of a specialized interpreting might be higher.
2. Celebrio, s.r.o. has an insurance for business activities - translations and interpreting in the insurance company Allianz - Slovenská poist'ovňa (the sum insured: € 25,000).
3. * "Classical languages" - European languages (English, German, Russian, Ukrainian, Polish, Hungarian, French, Italian, Spanish, Serbian, Croatian).

IČO: 43 819 656 DIČ: 2022485212
Zápis v OR: MS BA III, odd. Sro, vl. č.: 48988/B
Bankové spojenie: UniCredit Bank, a.s.
IBAN: SK7611110000001090613007

Celebrio s.r.o.
Družicová 1, 821 02 Bratislava

Celebrio Pezinok, Bernolákova 97, 902 01 Pezinok

celebrio@celebrio.eu
www.celebrio.eu
tel.:+421 907 288 245
+421 915 060 174
+421 948 929 500

Offer of language courses

Languages: English, German, Russian, Ukrainian, Polish, French, Spanish, Italian, Slovak for foreigners (via English or Russian); other languages: upon request

Frequency of lessons: based on the client's requirements

Teaching method: face-to-face, combined face-to-face/online, online (upon agreement of course participants and their tutor)

Types of courses: group up to 10 participants, mini-group up to 3 participants, individual lessons

Location: at the customer's premises

Price of a 60 min. online lesson with the Slovak tutor: from € 35

Price of a 60 min. lesson with the Slovak tutor in person: from € 40

Price of a 60 min. lesson with a foreign tutor: + € 15 to the prices above

Additional information:
1. Celebrio, s.r.o. is not a VAT payer.
2. The lesson shall be cancelled 24 hours before the scheduled start time. Otherwise we charge the lesson as completed.
3. The price of a specialised course is set individually.

IČO: 43 819 656 DIČ: 2022485212
Zápis v OR: MS BA III, odd. Sro, vl. č.: 48988/B
Bankové spojenie: UniCredit Bank, a.s.
IBAN: SK7611110000001090613007

Celebrio s.r.o.
Družicová 1, 821 02 Bratislava

Celebrio Pezinok, Bernolákova 97, 902 01 Pezinok

celebrio@celebrio.eu
www.celebrio.eu
tel.:+421 907 288 245
+421 915 060 174
+421 948 929 500

Ценовое предложение на услуги письменного и устного перевода

ПЕРЕВОДЫ

Стоимость перевода одной стандартной страницы (далее НС) с/на словацкий и "классические языки "*: 16 -20 €, в зависимости от лексической сложности

Стоимость перевода НС с чешского на словацкий и наоборот: от 13 €

Стоимость перевода НС экзотического языка: от 40 €

Стоимость корректуры 1 НС: около 70% от стоимости перевода

Стоимость заверенного перевода / НС в сочетании со словацким языком: от 35 €

Стоимость заверенного перевода / НС в сочетании двух иностранных языков: от 50 €

Экспресс-перевод: 50% - 100% надбавка к вышеуказанным ценам

УСТНЫЙ ПЕРЕВОД (последовательный, синхронный)

Стоимость устного перевода на целый день: 600 € - 650 €

Устный перевод на полдня: 400 € - 450 €

Примечания:
1. Приведенный выше прайс-лист является ориентировочным. Точная цена будет определена после отправки исходного текста для определения цены. Стоимость специализированного устного перевода может быть выше.
2. Celebrio, s.r.o. имеет страховку на предпринимательскую деятельность - письменные и устные переводы в страховой компании “Allianz - Slovenská poist'ovňa” на страховую сумму 25 000 €.
3. * "Классические языки" - европейские языки (английский, немецкий, русский, украинский, польский, венгерский, французский, итальянский, испанский, сербский, хорватский).

IČO: 43 819 656 DIČ: 2022485212
Zápis v OR: MS BA III, odd. Sro, vl. č.: 48988/B
Bankové spojenie: UniCredit Bank, a.s.
IBAN: SK7611110000001090613007

Celebrio s.r.o.
Družicová 1, 821 02 Bratislava

Celebrio Pezinok, Bernolákova 97, 902 01 Pezinok

celebrio@celebrio.eu
www.celebrio.eu
tel.:+421 907 288 245
+421 915 060 174
+421 948 929 500

Предложение языковых курсов

Языки: английский, немецкий, русский, украинский, польский, французский, испанский, итальянский, словацкий для иностранцев (через английский или русский); другие: по запросу

Периодичность занятий: в зависимости от пожеланий клиента

Метод преподавания: вживую, комбинированный вживую/онлайн, онлайн (по договоренности участников курса и преподавателя)

Типы курсов: групповые до 10 человек, мини-группы до 3 человек, индивидуальные преподавание

Место проведения: у заказчика

Стоимость 60 мин. онлайн-урока со словацким преподавателем: от 35 €

Цена 60-минутного урока вживую со словацким преподавателем: от 40 €

Стоимость урока с иностранным преподавателем: + 15 € к указанным ценам

Примечания:
1. Celebrio, s.r.o. не является плательщиком НДС.
2. Урок должен быть отменен за 24 часа до запланированного времени начала. В противном случае урок оплачивается как выполненный.
3. Стоимость узкоспециализированного курса устанавливается индивидуально.

IČO: 43 819 656 DIČ: 2022485212
Zápis v OR: MS BA III, odd. Sro, vl. č.: 48988/B
Bankové spojenie: UniCredit Bank, a.s.
IBAN: SK7611110000001090613007